ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ЛЕНИНГРАДСКОЙ ОБЛАСТИ

**«ЛЕНИНГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической

работе

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ С.Н. Большаков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины

**Б1.О.01.08 ДЕЛОВОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

Направление подготовки **21.04.02 Землеустройство и кадастры**

Направленность (профиль) **Информационные технологии в кадастре недвижимости**

(год начала подготовки – 2022)

Санкт-Петербург

2022

**1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ:**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Индекс компетенции | Содержание компетенции (или ее части) | Индикаторы компетенций (код и содержание) |
| УК-4 | Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия | ИУК-4.1. Знает способы составления деловой документации разных жанров в соответствии с нормами русского языка, а также на иностранном языке.ИУК-4.2. Умеет организовать общение в соответствии с потребностями совместной деятельности, используя современные коммуникационные технологии, создавать различные академические или профессиональные тексты на русском и иностранном языке, участвовать в академических профессиональных дискуссиях на иностранном языке.ИУК-4.3. Владеет навыками обсуждения результатов исследовательской и проектной деятельности на различных публичных мероприятиях на русском и иностранном языках, выбирая наиболее подходящий формат, представления их на различных публичных мероприятиях. |
| ОПК-1 | Способен решать производственные задачи и (или) осуществлять научно-исследовательскую деятельность на основе фундаментальных знаний в области землеустройства и кадастров | ИОПК-1.1. Знает методологию научного исследования; нормативно-правовые акты, регулирующие правила организации НИР; методы выбора направления и проведения научных исследований, технологии решения конкретных задач в землеустройстве на основе анализа результатов научных исследований.ИОПК-1.2. Умеет решать производственные задачи и осуществлять научно-исследовательскую деятельность на основе фундаментальных знаний и анализа результатов научных исследований в области землеустройства и кадастров.ИОПК-1.3 Владеет навыками проведения научного исследования в области землеустройства и кадастров, приемами использования на практике фундаментальных знаний в области землеустройства и кадастров. |

**2. Место дисциплины в структуре ОП:**

Цель дисциплины: повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования (бакалавриате), и овладение обучающимися необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи дисциплины:

* повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
* развитие когнитивных и исследовательских умений;
* развитие информационной культуры;
* расширение кругозора и повышение общей культуры обучающихся;
* воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
* формирование профессиональной коммуникативной компетенции на английском языке.

Дисциплина относится к обязательной части блока 1. Дисциплины (модули), модуль Общенаучный. Формирование у обучающихся способности к межкультурному общению на английском языке и развитие умений осуществлять профессиональную коммуникацию на английском языке позволят им в дальнейшем успешно работать в избранной сфере деятельности, расширить кругозор, совершенствовать профессиональные умения и навыки, что будет способствовать повышению его конкурентоспособности на рынке труда. Дисциплина обеспечивают углубленную подготовку обучающихся к разнообразной профессиональной деятельности, связанной с использованием знаний и умений в области иностранного языка в различных сферах землеустройства и кадастра недвижимости.

Освоение дисциплины и сформированные при этом компетенции необходимы в последующей деятельности.

**3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ:**

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 академических часа *(1 зачетная единица соответствует 36 академическим часам).*

Заочная форма обучения

|  |  |
| --- | --- |
| Вид учебной работы | Трудоемкость в акад.час |
|  |  | Практическая подготовка |
| **Контактная работа (аудиторные занятия) (всего):** | 20 |
| в том числе: |  |
| Лекции | - | - |
| Лабораторные работы/ Практические занятия | 20/- | -/- |
| **Самостоятельная работа (всего)** | 111 | - |
| **Вид промежуточной аттестации (зачет):** | 4 |
| контактная работа | 0,25 |
| самостоятельная работа по подготовке к зачету | 3,75 |
| **Вид промежуточной аттестации (экзамен):** | 9 |
| контактная работа | 2,35 |
| самостоятельная работа по подготовке к экзамену | 6,65 |
| **Общая трудоемкость дисциплины (в час. /з.е.)** | 144/4 |

**4.СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая при необходимости проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, составленных на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей**).**

**4.1 Блоки (разделы) дисциплины.**

|  |  |
| --- | --- |
| № | Наименование блока (раздела) дисциплины |
| 1 | Избранное направление профессиональной деятельности. История и современное состояние изучаемой науки. |
| 2 | Новейшие научные исследования. |
| 3 | Подготовка к устному выступлению. |
| 4 | Чтение профессионально-ориентированной литературы на английском языке (просмотровое чтение). |
| 5 | Требования к структуре содержания статьи. |
| 6 | Правила составления научной статьи. |
| 7 | Подготовка к постерному докладу. |
| 8 | Чтение профессионально-ориентированной литературы на английском языке (ознакомительное, изучающее чтение). |

**4.2. Примерная тематика курсовых работ (проектов):**

Курсовая работа по дисциплине не предусмотрена учебным планом.

**4.3. Перечень занятий, проводимых в активной и интерактивной формах, обеспечивающих развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Практическая подготовка\*.**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Наименование блока (раздела) дисциплины** | **Занятия, проводимые в активной и интерактивной формах** | **Практическая подготовка\*** |
| **Форма проведения занятия** | **Наименование видов занятий** |
| 1. | Избранное направление профессиональной деятельности. История и современное состояние изучаемой науки. | лабораторное занятие | выполнение лабораторной работы |  |
| 2. | Новейшие научные исследования. | лабораторное занятие | выполнение лабораторной работы |  |
| 3. | Подготовка к устному выступлению. | лабораторное занятие | ролевая игра |  |
| 4. | Чтение профессионально-ориентированной литературы на английском языке (просмотровое чтение). | лабораторное занятие | выполнение лабораторной работы |  |
| 5. | Требования к структуре содержания статьи. | лабораторное занятие | выполнение лабораторной работы |  |
| 6. | Правила составления научной статьи. | лабораторное занятие | решение ситуационных задач |  |
| 7. | Подготовка к постерному докладу. | лабораторное занятие | Деловая игра. Работа в группе, решение ситуационных задач |  |
| 8. | Чтение профессионально-ориентированной литературы на английском языке (ознакомительное, изучающее чтение). | лабораторное занятие | выполнение лабораторной работы |  |

**\***Практическая подготовка при реализации учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей) организуется путем проведения практических занятий, практикумов, лабораторных работ и иных аналогичных видов учебной деятельности, **предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.**

**5. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине:**

**5.1 Темы научных статей:**

Тему научной статьи студент формулирует самостоятельно, исходя из темы, выбранной для исследования.

**6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости**

**6.1. Текущий контроль**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №п/п | № и наименование блока (раздела) дисциплины | Форма текущего контроля |
| 1 | Темы 1-6 | Выполнение перевода, лексико-грамматических упражнений, составление глоссария.Перевод научного текста. Проверка терминологического словаря, аннотации. Проверка вторичного текста, научной статьи. |
| 2 | Темы 7-12 | Перевод научного текста, проверка глоссария. Презентация постерного доклада |

**6.2. Примеры оценочных средств для текущего контроля успеваемости**

**I. Translate the text:**

Role of geodetic infrastructure in SDI development
Modern SDI is a combination of hardware, software, education, training, and regenerating capacity for the acquisition, analysis and maintenance of spatial information. A cadastre contains a large portion of this data and acts as a primary database. The efficiency achieved by using SDI does not only justify its cost, but also facilitates the increased adoption of spatial technology that generates greater economic benefit. SDI affects the use of spatial data in a repetitive manner, encouraging spatial data users to continue to leverage the infrastructure.

In reality, there exists great variation across markets from SDIs that take full advantage of cutting-edge geospatial technology to fragile systems void of modern technology and technical capacity among users. The inclusion of GNSS technology in cadastral development has brought profound changes to surveying and mapping. Spatial technology professionals are transitioning from heavy reliance on optical instruments towards an integrated approach that combines optical instruments, GNSS, remote sensing, GIS, and other technologies. Combining technologies allows an increase in spatial data coverage, and provides alternatives for professionals collecting data in variable, diverse environments where one data-collection technology may perform better than others. Importantly, modern cadastral systems utilizing CORS that provide real-time positioning have benefitted the most from GNSS technology.

In the context of land registry and titling systems, CORS networks have increased the speed and reduced the cost with which land parcels can be surveyed, which has brought greater efficiency to the critical early phases of systematic titling. Workflows for titling lands are improved due to rapid production of parcel maps and greater overall transparency of the physical attributes of parcels. Adjudication remains a process which is affected by many variables unassociated with spatial information. However, the ability to demarcate boundaries when disputes arise is streamlined and made more efficient because of the use of CORS, which may improve the dispute resolution process following systematic land registration. Perhaps more important is how CORS improves the sustainability of dynamic land records by providing a geospatial framework that enhances the ubiquitous determination of location.

As the value of land increases, so does the demand for a highly accurate geometric definition of land. CORS networks provide a backbone for effective parcel data collection on a common reference frame, which allows for integration of affordable, high-accuracy data into a modern SDI.

Sustainable land management and geospatial technology
Land records prior to the evolution and adaption of information technology were literally held in huge piles of paper documents that occupied copious amounts of space in land registries around the world. Today, cadastral management software solutions support conversion of existing records into electronic format to facilitate integration of existing records with new ones and provide a more-effective means of managing the data and generating reports.

A combination of GNSS technology, optical instruments, photogrammetry and remote sensing are providing more cost-effective ways of gathering geometric data on the boundary of parcels and associated attribute information to establish the ownership of the parcels in a cadaster. Utilizing independent GNSS surveys or geodetic network solutions permits ubiquitous positioning determination at varying degrees of accuracy depending on the type of network. Geodetic networks provide services that allow for the adoption of positioning beyond the requirements of cadastral survey and indeed a fundamental infrastructure that enhances a myriad of economic activities.

**II. State the main idea of the text, identify the most important details, organize and outline ideas, putting them in a logical order, write down a summary.**

**1 семестр**

1. Чтение и перевод научной статьи по специальности на английском языке,
2. Аннотирование и реферирование научной статьи по специальности
3. Написание научной статьи по теме исследования.

Оценивание проходит по следующим показателям:

1. Лексико-грамматическое оформление письменной речи.
2. Содержание аннотации и реферата.
3. Адекватность перевода.

**2 семестр (экзамен)**

1. Устное выступление по теме исследования
2. Презентация постерного доклада

Оценивание проходит по следующим показателям:

1. Лексико-грамматическое оформление речи.
2. Содержание проекта.
3. Форма презентации проекта.
4. Участие в дискуссии по представленным проектам.

**7. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование | Авторы | Место издания | Год издания | Наличие |
| печатные издания | ЭБС (адрес в сети Интернет) |
| 1. | Профессиональный иностранный язык: английский язык | Попов Е.Б. | Москва; Берлин: Директ-Медиа | 2018 |  | <http://biblioclub.ru>  |
| 2. | Деловое общение на иностранном языке: учебное пособие | Чигина Н.В. | Кинель: Самарский государственный аграрный университет | 2020 |  | <http://biblioclub.ru> |
| 3. | Английский язык делового общения как лингвистическое явление: учебник | Шишкина Т.С. | Ростов-на-Дону; Таганрог: Южный федеральный университет | 2017 |  | <http://biblioclub.ru> |

**8. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:**

1. «НЭБ». Национальная электронная библиотека. – Режим доступа: [http://нэб.рф/](http://www.biblioclub.ru/)

2. «eLibrary». Научная электронная библиотека. – Режим доступа: [https://elibrary.ru](https://elibrary.ru/)

3. «КиберЛенинка». Научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>

4. ЭБС «Университетская библиотека онлайн». – Режим доступа: [http://www.biblioclub.ru/](http://www.knigafund.ru/)

5. Российская государственная библиотека. – Режим доступа: <http://www.rsl.ru/>

**9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ:**

В ходе осуществления образовательного процесса используются следующие информационные технологии:

- средства визуального отображения и представления информации (LibreOffice) для создания визуальных презентаций как преподавателем (при проведении занятий) так и обучаемым при подготовке докладов для семинарского занятия.

- средства телекоммуникационного общения (электронная почта и т.п.) преподавателя и обучаемого.

- использование обучаемым возможностей информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» при осуществлении самостоятельной работы.

**9.1. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Для успешного освоения дисциплины, обучающийся использует следующие программные средства:

* Windows 10 x64
* MicrosoftOffice 2016
* LibreOffice
* Firefox
* GIMP

**9.2. Информационно-справочные системы (при необходимости):**

Не используются

**10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий.

Для изучения дисциплины используется следующее оборудование: аудитория, укомплектованная мебелью для обучающихся и преподавателя, доской, ПК с выходом в интернет, мультимедийным проектором и экраном.

Для самостоятельной работы обучающихся используется аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами (ПК с выходом в интернет и обеспечением доступа в электронно-информационно-образовательную среду организации).